



# ALPINE LUFTSTRAHLSIEB e200 LS

*Partikelanalyse – einfach und flexibel*

*Produktkatalog 2020/21*



**HOSOKAWA ALPINE**

Process technologies for tomorrow.



# ALPINE LUFTSTRAHLSIEB e200 LS

*Als Erfinder und Weltmarktführer der Luftstrahlsiebung setzt Hosokawa Alpine seit über 60 Jahren neue Maßstäbe.*

*Einfache Bedienung und zuverlässige Ergebnisse zeichnen die ALPINE Luftstrahlsiebe seit jeher aus. Jetzt wird diese Erfolgsgeschichte fortgesetzt: Wir erhöhen den Komfort und steigern gleichzeitig die Effizienz und Schnelligkeit. Mit den neuesten Features behalten Sie stets die volle Kontrolle.*

» **HOHE REPRODUZIERBARKEIT  
UND VERGLEICHBARKEIT**

» **FUNKTIONSERWEITERUNGEN DURCH  
SOFTWAREUPGRADES MÖGLICH**

» **AUTOMATISIERTE UND INNOVATIVE  
BENUTZERFÜHRUNG**

» **100 % MADE IN GERMANY**

# FACELIFT – INNOVATIVE HARDWARE UND SMARTE SOFTWARE

*Es gibt gute Gründe, weshalb unser Luftstrahlsieb der Technologieführer im Markt ist. Die neuesten Features sind dafür der beste Beweis: die modulare Funktionsweise, das innovative Diagnosetool und die sehr geringe Geräuschentwicklung.*

## › NEUES DIAGNOSETOOL

Die Eigenüberwachung aller Elektronikbauteile übernehmen jetzt Status-LEDs – über die komplette Betriebsdauer hinweg.

## › NEUES ANSCHLUSSKONZEPT

Ein aufgeräumtes Anschlusskonzept auf der Rückseite – Kabel und Anschlüsse sind jetzt im Gerät verbaut und dadurch weniger anfällig für elektronische Störungen.

## › NEUE, MODULARE FUNKTIONSWEISE

Die neue Ansaugöffnung garantiert vielseitige Möglichkeiten – das Entfeuchten/ Kühlen sowie entferntes Ansaugen und Zuführen von Stoffen ist jetzt problemlos möglich.

## › NEUER SAUGER

Der neue, leistungsstarke Sauger der Firma Kärcher® mit Filterabreinigung ist die Profیلösung für Produktion und Labor.

## › NEUE, LEISERE BETDIENUNG

Um 50% leiser als das Vorgängermodell! Der neue Ansaugkanal mit optimierter Luftführungsgeometrie sowie der neue Ansaugschalldämpfer machen es möglich!

NEUE  
FEATURES!





**HOSOKAWA  
ALPINE** ENGINEERED,  
MANUFACTURED  
& ASSEMBLED  
in GERMANY



› **BLENDFREIES 7 ZOLL PANEL**

Lesbar selbst bei anspruchsvollen Lichtverhältnissen und aus nahezu jedem Blickwinkel.



› **SMARTES TOUCH-DISPLAY**

Touch-Oberfläche mit robustem, 3 mm starkem Sicherheitsglas.



› **INTUITIVE NUTZERFÜHRUNG**

Moderne Visualisierung für schnelle und präzise Bedienung.



› **SICHERE ERGEBNISVERWALTUNG**

Analyse- und Datenberichte mit Archivier- und Such-Funktion sowie automatischem Backup.



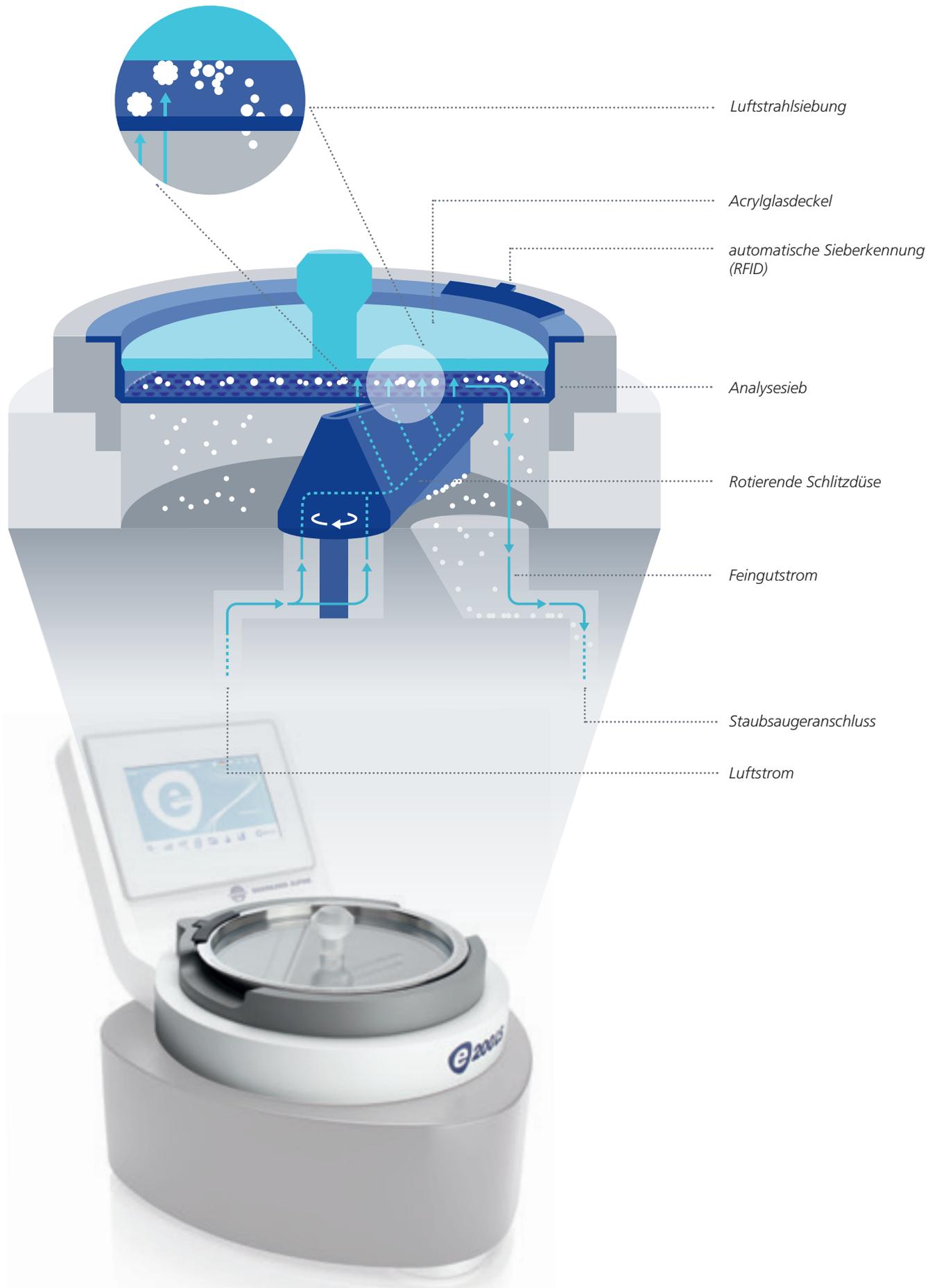
› **INDIVIDUELLE ANWENDUNGEN**

Passwortgeschützte Einstellungen, individualisierbare Darstellungsgenauigkeit, Migration der Altdaten im XML-Format.



› **IDEALE VERBINDUNGEN**

Ethernet, RS-232 sowie 3 x USB u. a. für Barcodescanner, Tastatur und Maus.



# OPTIMALE ERGEBNISSE DURCH HÖCHSTE EFFEKTIVITÄT

*Hier wirken kontrollierte Kräfte in kürzester Zeit*

Beim Sieben sehr feiner Pulver kommt es häufig zur Verstopfung des Siebes, denn die feinen Partikel neigen verstärkt zur Agglomeration. Hier entfaltet das Luftstrahlsieb e200 LS seine volle Effektivität. Gleich zwei Komponenten wirken zusammen: eine im Siebraum rotierende Schlitzdüse und ein an den Siebraum angeschlossener Industriestaubsauger.

Wird der Staubsauger angeschaltet, erzeugt er ein Vakuum innerhalb des Siebraumes. Der äußerst enge Spalt der Schlitzdüse sorgt dafür, dass die nachgelieferten Luftmassen beschleunigt werden und mit hoher

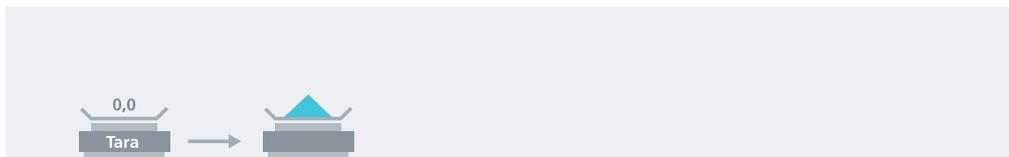
Geschwindigkeit von unten durch das Siebgewebe strömen. Die auf dem Siebgewebe liegenden Partikel werden – noch bevor der Sog des Staubsaugers sie erfasst und durch die Siebmaschen nach unten zieht – durch den Luftstrahl am Deckel für kurze Zeit dispergiert. Der Effekt: Das Feingut wird schnell und effektiv getrennt. Das Grobgut bleibt auf dem Sieb zurück und wird am Ende des Trennvorganges rückgewogen.

Weitere Vorteile: Die automatische Unterdruckregulierung sowie die Vorgabe der siebrelevanten Parameter garantieren reproduzierbare Ergebnisse.

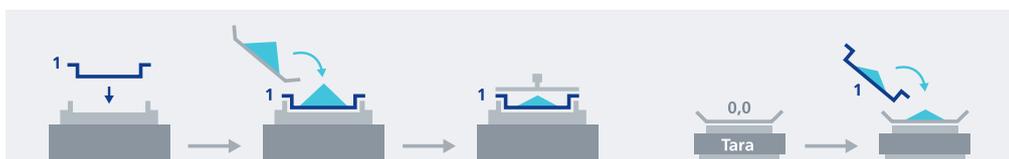
**Trennung, Fraktionierung und Korngrößenbestimmung von Pulvern in diversen Industrien:**

- Mineralien
- Chemische Produktion
- Pharmazie – durch die Abdeckung von 21 CFR Part 11
- Tonerproduktion
- Nahrungs- und Lebensmittel
- Zement- und Baustoffapplikationen

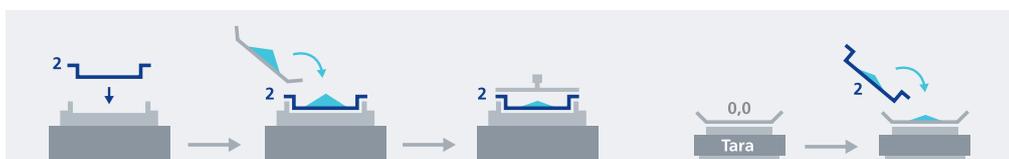
## ➤ Einwaage



## ➤ Prüfsieb 1



## ➤ Prüfsieb 2



Siebverfahren

*Darstellung der einzelnen Schritte einer Siebanalyse.*

# SOFTWARE GANZ NACH BEDARF

Vier leistungsstarke Software-Pakete stehen zur Wahl

Ob Heavy-Duty-Aufgaben mit hohem Durchsatz in der Mineral- und Zementindustrie oder stark reglementierte und dokumentationsintensive Prozesse in der Pharma- und Lebensmittelproduktion: Unsere vier leistungsstarken Softwarepakete bieten für jede prozesstechnische Umgebung die optimale Lösung.

**Komfortabel:** Ganz gleich für welche Software Sie sich beim Kauf entscheiden – die Software ist immer bereits auf den Geräten vorinstalliert.

**Flexibel:** Sie wollen den Funktionsumfang des e200 LS erweitern und ihren Analyseprozess optimieren? Ein Softwareupgrade macht es möglich. Sie erhalten von uns einen neuen Lizenz-Key, den Sie jederzeit auf Ihr Gerät aufspielen können – unkompliziert und schnell.

**Serviceorientiert:** Wir stellen Ihnen Ihr individuelles und auf Sie abgestimmtes Software-Paket zusammen – profitieren Sie jetzt davon!



JEDERZEIT  
UPGRADE-FÄHIG!



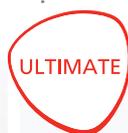
LITE

Fremdsauger einbindbar  
Schnelle Analyse  
Einfachste One-Touch-Bedienung  
Grafisches User-interface  
Anzeige von Unterdruck (in Pa),  
Siebzeit, Datum und Uhrzeit  
Unterdruck manuell regulierbar  
(vergleichbar mit A 200 LS)



BASIC

Schnelle unkomplizierte Ergebnisauswertung (tabellarisch)  
Zentrale Parameterverwaltung aller Siebe  
Auswahl zwischen 12 verschiedenen Sprachen  
Waagenkommunikation über RS 232 Schnittstelle  
(vergleichbar mit 200 LS-N)



ULTIMATE

Ergebnisbewertung gegen Sollwertspezifikation (tabellarisch und grafisch)  
Automatisches Backup  
Automatische Speicherung und Ausdruck  
Individuelle Darstellungsgenauigkeit  
Unterschiedliche Diagrammartentypen  
Parameterverwaltung je Prüfsieb  
Siebsatzverwaltung (SOP)



SECURITY

Anforderungen für die Software-Validierung gegliedert in ISPE GAMP 5, FDA 21 part 11, EC GMP Annex 11 konform  
Benutzerverwaltung  
Passwortmanagement  
Audit-trail – Überwachung der Benutzeraktivitäten und Ereignisprotokoll  
e-Signature  
Netzwerkanbindung notwendig

# INNOVATIV, DIGITAL, AUTOMATISIERT – BEDIENUNG LEICHT GEMACHT

Die Menüführung ist einfach und klar definiert. Verständliche Symbole auf dem intuitiven Touch-Display garantieren einen hohen Bedienkomfort. Für die Sprachbausteine stehen aktuell 12 verschiedene Sprachen zur Auswahl.

- 1 EINSTELLUNGEN**  
Systeminformationen, Datum/Zeit, Netzwerk, Waagen, Siebung, Zahlenformate, Einheiten, etc.
- 2 SIEBUNG**  
Manuelle Siebung, Siebung nach SOP
- 3 PRÜFSIEBVERWALTUNG**  
Unterdruck und Zeitvorwahl mit individuellen Parametern wählbar, etc.
- 4 SOP MANAGEMENT**  
Standard Operation Procedure für Erstellung und Verwaltung von Siebprozessen
- 5 ARCHIV**  
Aufrufen und Auswerten der gespeicherten Siebvorgänge
- 6 BENUTZERVERWALTUNG**  
Erstellen und Verwalten von Benutzern mit 5 verschiedenen Berechtigungsleveln



# VERGLEICH DER SOFTWARE-FEATURES IM DETAIL



## GRUNDFUNKTIONEN

Druckregelung manuell (Leckluftklappe)	•	-	-	-
Benutzerverwaltung mit Berechtigungsstufen	-	2 Stufen	2 Stufen	bis zu 5 Stufen
Systemdatenanzeige / Geräteeinstellungen	•	•	•	•
12 Sprachen wählbar (CZ, DE, US, ES, FR, JP, BR, RU, TR, CN, HR, PL)	-	•	•	•
Messwerteneinheit ändern (Masse, Länge, Unterdruck)	-	-	•	•
Darstellungsgenauigkeit ändern (Masse, Verhältnis)	-	-	•	•
Audio (akustisches Signal für Tasten-Feedback)	-	-	•	•
USB-Tastatur, Maus, Barcodescanner	-	•	•	•
Ethernet-Anschluss	-	-	•	•
Drucker über USB oder LAN	-	-	•	•
Screenshot Funktion	-	-	•	•
Demoversion für 30 Tage verfügbar	-	•	•	•
Anschluss Fremdsauger (optional)	•	-	-	-

## WAAGEN

Standard-Waagen Treiber (Sartorius / Mettler)	-	•	•	•
Waagentreiber erweiterbar durch Update	-	-	•	•
Waagenwerte mit Vorzeichen einstellbar	-	-	•	•

## PRÜFSIEBE

Automatische Prüfsieberkennung über RFID-Tag	-	•	•	•
Maschenweiteinheit wählbar (µm, mm, ASTM)	-	-	•	•
Individuelle Parametrierung je Prüfsieb von Siebzeit und Unterdruck	-	-	•	•
Prüfsieb-Reinigung	-	•	•	•

## SIEBUNG

Siebung	manuell	manuell	manuell, SOP	manuell, SOP
Ergebnisausgabe einstellbar (Relativ- / Absolutwert)	-	nur in %	in g oder in %	in g oder in %
Automatische Unterdruckparametrierung	-	zentral für alle Siebe	individuell	individuell

## SOP

Siebsatzverwaltung (SOP's)	-	-	•	•
Import Siebsatz	-	-	•	•
Export Siebsatz	-	-	XML	XML

## ARCHIV-VERWALTUNG

Anzeige Analyseergebnis	-	Display	Display, Drucker, PC	Display, Drucker, PC
Externes Dokumenten-Archiv über USB oder LAN einstellbar	-	-	•	•
Speichern der Analyseergebnisse im ext. Doku.-Archiv	-	-	manuell / automatisch	automatisch

## AUSWERTUNG

Tabellarische Darstellung	-	•	•	•
Grafik: Summenkurve, RRSB, Histogramm	-	-	•	•
Berechnung drei individueller dx-Werte	-	-	•	•
Grafischer Siebanalysenvergleich (≤ 5) auf Display	-	-	•	•
Ergebnisbewertung gegen Sollwertspezifikation (tabellarisch & grafisch)	-	-	•	•

## IMPORT / EXPORT / DRUCKEN

Labor-Informationen- und Management-Systeme (LIMS) fähig	-	-	•	•
Analysereport Ausgabe an Drucker	-	-	manuell / automatisch	manuell / automatisch
Datenexport XML / PDF	-	-	•	•
Sammel- / Tagesbericht generierbar	-	-	•	•
Benutzerliste generierbar	-	-	-	•

## UPDATE / BACKUP / RESTORE

Backup	-	manuell	manuell / automatisch	manuell / automatisch
Restore	-	•	•	•
Update / Upgrade von Software, Firmware, OS	•	•	•	•
Migration von XML und CSV-Altdateien aus Vorgängermodell	-	-	•	•
Audit Trail (21 CFR Part 11) inkl. elektronischer Unterschrift	-	-	-	•

## SERVICE

Jährlicher Kalibrierservice (optional)	•	•	•	•
--	---	---	---	---

**BESTELLEN  
SIE JETZT:**

luftstrahlsieb@alpine.  
hosokawa.com

Fon: +49 821 5906-485



## TECHNISCHE DATEN

Messbereich (bei $\varnothing$ 200/203 mm) (bei $\varnothing$ 76 mm)	20 $\mu$ m bis 4 mm 10 $\mu$ m bis 2,5 mm
Navigation	Hochauflösender kapazitiver 7" IPS-Multitouchscreen
Netzkabel (m)	3,0
Netzanschluss (V, ~, Hz)	90–264, 1, 50/60
Unterdruck (Pa)	1500–5000
Luftdurchsatz (m <sup>3</sup> /h)	65–140
Drehzahl (1/min)	18
Gewicht (kg)	20
Schutzklasse (IP)	54
Abmessungen L x B x H (mm)	535 x 370 x 386

## LIEFERUMFANG

- Grundgerät
- Staubsauger Klasse L
- Acrylglasdeckel
- Software inklusive – je nach Kundenwunsch

# ZUBEHÖR



Passen Sie die Möglichkeiten des ALPINE Luftstrahlsiebs e200 LS exakt an Ihre Analyse-Bedürfnisse und Gegebenheiten vor Ort an: Mit nützlichem Zubehör, betriebsichernden Verbrauchs- und Ersatzmaterialien sowie einzigartigen Service-Leistungen können Sie sich über viele Jahre hinweg auf die sichere und konstant hohe Messqualität verlassen.



> e200 LS Arbeitsplatz

# ABSAUGUNG: STAUBSAUGER

## Hochleistungs-Industriestaubsauger Typ L

NR. 498760

### Ein Staubsauger, der mitdenkt

Das automatische Filterabreinigungssystem Tact ermöglicht unterbrechungsfreies Arbeiten auch dann, wenn große Mengen Feinstaub anfallen. Mit gezielten, kraftvollen Luftstößen reinigt sich der Filter selbst. Der Vorgang wird automatisch ausgelöst, die Saugkraft bleibt konstant hoch.

- Staubklasse L (max. Durchlassgrad 1% nach EN 60335-2-69)
- Mit dem entnehmbaren Filtergehäuse lässt sich der Filter staubfrei wechseln
- Zentraler Drehschalter zum Wechseln, je nachdem ob mit oder ohne Filterabreinigung gearbeitet wird



IM  
LIEFERUMFANG  
ENTHALTEN!

➤ Hochleistungs-Industriestaubsauger Typ L

### TECHNISCHE DATEN

Max. Aufnahmeleistung (W)	1380
Spannung (V)	220–240
Frequenz (Hz)	50–60
Luftmenge (m <sup>3</sup> /h)	266
Vakuum (mbar)	254
Behälterinhalt (Liter)	30
Schalldruckpegel (dB(A))	69
Gewicht (kg)	13,9
Abmessungen L x B x H (mm)	560 x 370 x 580

### LIEFERUMFANG

- Elektrisch leitfähiger Saugschlauch mit e200 LS Muffe in DN 35 x 2500 mm (ø x L)
- Anschlusskabel 2,5 m mit Spezialstecker für e200 LS
- 1 x Vliesfiltertüte
- 1 x Flachfaltenfilter PES

### SONSTIGES

Der Staubsauger ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Hierfür empfehlen wir den Drehstrom-Industriestaubsauger (Bestell-Nr. 521790). 120 Volt Staubsauger zum ALPINE Luftstrahlsieb e200 LS auf Anfrage.

## ABSAUGUNG: GEBLÄSE

### Industriesauger DBFV – Staubklasse Typ H

NR. 521790

Eine zuverlässige Alternative bei gefährlichen, explosiven oder großen Produktmengen

- › Integriertes Filterreinigungssystem
- › Schnelles und einfaches Wechseln des Hauptfilters
- › Nahezu Wartungsfrei
- › Für den Dauerbetrieb konzipiert
- › Regelbarer Unterdruck über Frequenzumrichter

#### TECHNISCHE DATEN

Max. Aufnahmeleistung (W)	2200
Spannung (V)	400
Frequenz (Hz)	50
Luftmenge (m <sup>3</sup> /h)	300
Vakuum (mbar)	294
Behälterinhalt (Liter)	40
Schalldruckpegel (dB(A))	70
Gewicht (kg)	60
Abmessungen L x B x H (mm)	530 x 680 x 1135

#### MÖGLICHE OPTIONEN

- › Ausführung antistatisch / ATEX Zone 22
- › Edelstahlausführung

#### LIEFERUMFANG

- › Industriestaubsauger Staubklasse H14
- › Je 1x Patronenfilter in Staubklasse M und HEPA
- › 1x Elektrisch leitfähiger Saugschlauch mit e200 LS Muffe in DN 35 x 2500 mm (ø x L)

› Industriesauger DBFV



## ABSAUGUNG: ENTSTAUBUNG

### Vorabscheider D360 – Staubklasse Typ M

NR. 521810

Zur aktiven Entstaubung der Prozessluft

- › Vorabscheidersystem im robustem Stahlgehäuse
- › Staubklasse M nach EN 60335-2-69, zur Abscheidung von Staub mit einem Expositions-Grenzwert von größer als 0,1 mg/m<sup>3</sup>
- › Filterfläche 1,2 m<sup>2</sup> extra für lange Standzeiten
- › Halbautomatische Filterabreinigung Dust-Stop
- › Abnehmbarer Sammelbehälter mit 13l Volumen

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Abmessungen ø x H (mm)	362 x 656
Saugstutzen (mm)	50
Behälterkapazität (Liter)	13

#### MÖGLICHE OPTIONEN

- › Fahrgestell
- › Staubklasse Typ „H“ nach EN 60335-2-69, Abscheidung von jeglichem Staub mit allen Expositions-Grenzwerten, einschließlich krebserregenden und krankheitserregenden Stäuben.
- › Ausführung antistatisch / ATEX Zone 22 Kennzeichnung II 3 D

#### LIEFERUMFANG

- › Elektrisch leitfähiger Saugschlauch, DN 35 x 2500 mm (ø x L)

› Vorabscheider D360



## Kunststoffzyklon PAZ 160

NR. 489519

### Perfekte Filterung bei komfortabler Reinigung

- › Effektiver Vorseparator als Vorabscheider
- › Einfaches Entleeren über Auffangbeutel
- › Verlängert die Haltbarkeit des Staubsaugers
- › Einsetzbar für vielfältige Anwendungen  
(Holz-, Gipskarton-, Schleif-, Ton-, Beton-, Mehlstaub)

#### TECHNISCHE DATEN

Abmessungen L x B x H (mm)	387 x 288 x 775
Fassung (Liter)	34

#### LIEFERUMFANG

- › Auffangbox Kunststoff 34 Liter
- › Deckel für Auffangbox
- › Saugschlauch
- › Anschlussbogen
- › Schmutzauffangbeutel für Auffangbox



› Kunststoffzyklon  
PAZ 160

## ALPINE Hochleistungszyklon GAZ 120

NR. 408808

### Für die sichere und saubere Rückgewinnung des Siebfeingutes

- › Nahezu vollständige Rückgewinnung des Siebgutes
- › Keine Verunreinigungen durch z. B. Filterfusseln
- › Für Materialmengen bis 1 Liter geeignet
- › Zerlegbare und waschbare Edelstahlausführung

#### TECHNISCHE DATEN

Abmessungen L x B x H (mm)	275 x 155 x 770
----------------------------	-----------------

#### LIEFERUMFANG

- › Stativ
- › Schraubglasflasche 1 Liter
- › Drahtspiralschlauch elektrisch leitfähig, abriebfest,  
innen weitgehend glatt DN 32 x 2000 mm (ø x L)



› ALPINE Hochleistungszyklon  
GAZ 120

# SIEBUNG: ANALYSENSIEBE MIT EDELSTAHLRAHMEN

## ALPINE Prüfsiebe

NR. siehe Tabelle

### Verwechslungsfreie RFID-Edelstahlsiebe von 20 µm bis 4000 µm

- Vollautomatische Sieberkennung durch RFID-Chip
- Hochqualitative, rostfreie Edelstahlausführung

#### TECHNISCHE DATEN

Siebboden	Edelstahl
Siebrahmen	Edelstahl
Normung	DIN ISO 3310, ASTM E11
Abmessungen ø (mm)	203

#### LIEFERUMFANG

- Transponder im Kunststoffclip
- Werksbescheinigung 2.1 nach DIN EN 10204

#### SONSTIGES

RFID-Technik erspart die Eingabe der Siebmaschenweite und schließt Siebverwechslungen aus! Abnahmeprüfzeugnis 3.1 auf Wunsch.

## Individuelles Abnahmeprüfzeugnis 3.1 für ALPINE Prüfsiebe nach DIN EN 10204

NR. siehe Tabelle

#### LIEFERUMFANG

- Bildschirmanalyse
- Ergebnisprotokoll (tabellarisch und grafisch)

➤ ALPINE Prüfsieb



ALPINE PRÜFSIEBE Ø 203 MM DIN ISO 3310			ALPINE PRÜFSIEBE Ø 203 MM ASTM E 11		
Maschen- weite	Werks- bescheini- gung 2.1	Abnahme- prüfzeug- nis 3.1	Maschen- weite (Nr. #)	Werks- bescheini- gung 2.1	Abnahme- prüfzeug- nis 3.1
20 µm	409067	409069	635	409276	409313
25 µm	409087	409154	500	409277	409314
32 µm	409088	409156	450	409278	409315
36 µm	409089	409157	–	–	–
38 µm	409092	409158	400	409279	409316
40 µm	409095	409159	–	–	–
45 µm	409096	409161	325	409281	409317
50 µm	409097	409163	–	–	–
53 µm	409098	409164	270	409282	409319
56 µm	409099	409165	–	–	–
63 µm	409101	409167	230	409283	409320
71 µm	409102	409169	–	–	–
75 µm	409103	409170	200	409284	409322
80 µm	409104	409173	–	–	–
90 µm	409105	409174	170	409285	409324
100 µm	409106	409175	–	–	–
106 µm	409108	409176	140	409286	409325
112 µm	409109	409177	–	–	–
125 µm	409110	409178	120	409288	409327
140 µm	409111	409179	–	–	–
150 µm	409112	409180	100	409289	409328
160 µm	409113	409181	–	–	–
180 µm	409114	409182	80	409290	409329
200 µm	409115	409183	–	–	–
212 µm	409116	409185	70	409366	409331
224 µm	409117	409186	–	–	–
250 µm	409118	409187	60	409292	409332
280 µm	409120	409188	–	–	–
300 µm	409121	409189	50	409294	409333
315 µm	409122	409190	–	–	–
355 µm	409125	409191	45	409295	409334
400 µm	409126	409192	–	–	–
425 µm	409127	409197	40	409296	409335
450 µm	409129	409198	–	–	–
500 µm	409131	409199	35	409297	409336
560 µm	409132	409200	–	–	–
600 µm	409133	409201	30	409298	409337
630 µm	409134	409202	–	–	–
710 µm	409135	409203	25	409299	409338
800 µm	409137	409204	–	–	–
850 µm	409138	409205	20	409301	409339
900 µm	409139	409206	–	–	–
1000 µm	409140	409207	18	409302	409341
1120 µm	409141	409208	–	–	–
1180 µm	409142	409209	16	409304	409342
1250 µm	409143	409210	–	–	–
1400 µm	409144	409212	14	409305	409343
1600 µm	409145	409213	–	–	–
1700 µm	409146	409214	12	409306	409344
1800 µm	409147	409215	–	–	–
2000 µm	409148	409216	10	409307	409346
2240 µm	410574	410579	–	–	–
2360 µm	410575	410580	8	409308	409347
2500 µm	409150	409217	–	–	–
2800 µm	410576	410581	7	409309	409348
3150 µm	409151	409218	–	–	–
3350 µm	410577	410582	6	409310	409349
3550 µm	410578	410583	–	–	–
4000 µm	409153	409219	5	409311	409350

# SIEBUNG: SPEZIALSIEBE UND MIKROSIEBEINRICHTUNG

## Mikrosiebeinrichtung $\varnothing$ 76 mm für e200 LS

NR. 424370

Mit der Mikrosiebeinrichtung können Spezialsiebe  $\varnothing$  76 mm betrieben werden. Jedes Luftstrahlsieb e200 LS kann mit dieser Zusatzeinrichtung für den Betrieb ausgestattet werden.

### TECHNISCHE DATEN

Material Adapter	Edelstahl
Material Düse	Edelstahl
Material Deckel	PMMA

### LIEFERUMFANG

- Schlitzdüse kurz
- Adapter für die Aufnahme von ALPINE Spezialsieben  $\varnothing$  76 mm
- Acrylglasdeckel  $\varnothing$  76 mm

### SONSTIGES

Geeignet für den Einsatz von geringen Probemengen.

## Spezialsiebe für e200 LS

NR. siehe Tabelle

### TECHNISCHE DATEN

Siebboden	Edelstahl / elektrogeformte Siebfolie
Normung	DIN ISO 3310-1, -3
Abmessungen $\varnothing$ (mm)	76 (3")
Nutzhöhe (mm)	25

### LIEFERUMFANG

- Werksbescheinigung 2.1 nach DIN EN 10204

### SONSTIGES

Keine Sieberkennung möglich!

- Mikrosiebeinrichtung  $\varnothing$  76 mm für e200 LS
- Spezialsiebe für e200 LS



## ALPINE SPEZIALSIEBE $\varnothing$ 76 MM INKL. WERKS BESCHEINIGUNG 2.1

Maschenweite	Edelstahl-Metalldrahtgewebe nach DIN ISO 3310-1 76 x 25 mm	Elektrogeformte Siebfolie nach DIN ISO 3310-3 76 x 25 mm
10 $\mu$ m	–	454118
15 $\mu$ m	–	454119
20 $\mu$ m	424397	454120
25 $\mu$ m	424398	454121
32 $\mu$ m	424399	–
36 $\mu$ m	424401	–
38 $\mu$ m	424402	–
40 $\mu$ m	424403	–
45 $\mu$ m	424404	–
50 $\mu$ m	424405	–
53 $\mu$ m	424406	–
56 $\mu$ m	424407	–
63 $\mu$ m	424408	–
71 $\mu$ m	424409	–
75 $\mu$ m	424410	–
80 $\mu$ m	424411	–
90 $\mu$ m	424412	–
100 $\mu$ m	424413	–
106 $\mu$ m	424414	–
112 $\mu$ m	424415	–
125 $\mu$ m	424416	–
140 $\mu$ m	424417	–
150 $\mu$ m	424418	–
160 $\mu$ m	424419	–
180 $\mu$ m	424420	–
200 $\mu$ m	424421	–
212 $\mu$ m	424422	–
224 $\mu$ m	424427	–
250 $\mu$ m	424428	–
280 $\mu$ m	424429	–
300 $\mu$ m	424430	–
315 $\mu$ m	424431	–
355 $\mu$ m	424432	–
400 $\mu$ m	424433	–
425 $\mu$ m	424434	–
450 $\mu$ m	424435	–
500 $\mu$ m	424436	–
560 $\mu$ m	424437	–
600 $\mu$ m	425384	–
630 $\mu$ m	424438	–
710 $\mu$ m	424439	–
800 $\mu$ m	424440	–
850 $\mu$ m	424441	–
900 $\mu$ m	424442	–
1000 $\mu$ m	424443	–
1120 $\mu$ m	424444	–
1180 $\mu$ m	424445	–
1250 $\mu$ m	424446	–
1400 $\mu$ m	424447	–
1600 $\mu$ m	424448	–
1700 $\mu$ m	424449	–
1800 $\mu$ m	424450	–
2000 $\mu$ m	424451	–
2240 $\mu$ m	424452	–
2360 $\mu$ m	424453	–
2500 $\mu$ m	424454	–

## SIEBAUFNAHME: ADAPTER

### UNIVERSELLER SIEBEINSATZ

Ob Vorgängermodell oder Fremdfabrikat: Durch die verschiedenen Siebadapter können eine Vielzahl auf dem Markt erhältliche Prüfsiebe im ALPINE Luftstrahlsieb e200 LS eingesetzt werden. Einfach, schnell und kostengünstig.

#### Adapter für Prüfsiebe $\varnothing$ 200 mm »ALPINE A 200 LS« und »Haver & Boecker«

NR. 396531

Ermöglicht die Verwendung von Bestands- und Fremdsieben

- › Für Fabrikate von  $\varnothing$  200 mm der Firma Haver & Boecker
- › Erhebliche Kostenersparnis gegenüber Siebneukauf
- › Für Siebe des ALPINE Luftstrahlsieb-Vorgängermodelles A 200 LS

#### Adapter für Prüfsiebe $\varnothing$ 200 mm »Retsch«

NR. 396532

#### Adapter für Prüfsiebe $\varnothing$ 203 mm / 8" »W.S. Tyler«

NR. 398251

#### Adapter für Prüfsiebe $\varnothing$ 203 mm / 8" »Haver & Boecker«

NR. 398292

#### Adapter für Prüfsiebe $\varnothing$ 203 mm / 8" »Retsch«

NR. 398375

#### Adapter für Japan Industrial Standard Siebe (JIS) $\varnothing$ 200 mm

NR. 487125



› Adapter für Fremdsiebe  
mit Beispiel Sieb  
und Universaldeckel

## SIEBAUFNAHME: DECKEL

### Acrylglasdeckel Typ 200 für »A 200 LS Prüfsiebe«

NR. 009883

Passend für Prüfsiebe der Generation A 200 LS

### Universal Acrylglasdeckel für Prüfsiebe

NR. 439683

Passend für Prüfsiebe der Fremdfabrikate



› Acrylglasdeckel

# PERIPHERIEGERÄTE: WAAGEN

## Laborwaage Mettler Toledo ME 1002T

NR. 414610

Präzisionswaage bis 1200 g im hochwertigen Aluminium-Druckgehäuse

- › Höchstlast bis 1200 g
- › Ablesbarkeit: 0,01g
- › Kraftkompensations-Messzelle
- › Internes Justiergewicht auf Tastendruck
- › Bedienung mittels Touchscreen

### TECHNISCHE DATEN

Anschluss	230 V, 50/60 Hz
Abmessungen L x B x H (mm)	319 x 200 x 100

### LIEFERUMFANG

- › 1 Stück Spezialkabel seriell
- › Probenschale ø 130 mm



› Laborwaage Mettler  
Toledo ME 1002T

## Laborwaage Sartorius Practum® 1102-1S

NR. 308073

Kompatible Präzisionswaage bis 1100 g mit optimalem Wägeteller passend für alle Prüfsiebe bis ø 220 mm

- › Höchstlast bis 1100g
- › Ablesbarkeit: 0,01 g
- › Touchscreen mit Sartorius Benutzeroberfläche

### TECHNISCHE DATEN

Anschluss	100–240 V, 50/60 Hz
Abmessungen L x B x H (mm)	360 x 216 x 95

### LIEFERUMFANG

- › 1 Stück Datenkabel seriell
- › Probenschale ø 130 mm



› Laborwaage Sartorius  
Practum® 1102-1S

# SIEBHANDLING: AUFBEWAHRUNG UND REINIGUNG

## ALPINE Siebhalter Typ 203 SH

NR. 354369

### Sichere und platzsparende Aufbewahrung Ihrer wertvollen Prüfsiebe

- Für bis zu 5 Prüfsiebe
- Schonende Aufbewahrung
- Platzsparendes Design
- Übersichtliche Anordnung der Siebgrößen
- Einfache Montage

#### TECHNISCHE DATEN

Abmessungen L x B x H (mm) 300 x 253 x 167

#### SONSTIGES

Für alte und neue Siebgeneration bis  $\varnothing$  203 mm x Breite 45 mm!



➤ ALPINE Siebhalter  
Typ 203 SH

➤ Ultraschall-  
Reinigungsgerät  
Typ S 300 H



## Ultraschall-Reinigungsgerät Typ S 300 H

NR. 253339

### Professionelle Reinigung von bis zu 5 Prüfsieben

- Bewährtes Ultraschall-System
- Einfache Handhabung
- LED Soll- und Restzeit-Anzeige
- Temperaturgesteuerter Reinigungsprozess

#### TECHNISCHE DATEN

Ultraschall-Frequenz (kHz)	37
Leistungsaufnahme (W)	1500
Ultraschalleistung effektiv (W)	300
Ultraschall Spitzenleistung max. (W)	1200
Heizleistung (W)	1200
Netzanschluss (V/~ /Hz/A)	230/1/50–60/16
Wannen-Innenmaße L x B x H (mm)	300 x 505 x 200
Max. Füllvolumen (Liter)	28
Gewicht (kg)	11,0
Material Wanne	Edelstahl
Material Gehäuse	Edelstahl
Flüssigkeitsablauf	3/8"
Schutzklasse	IP 20
Abmessungen L x B x H (mm)	340 x 568 x 321

#### LIEFERUMFANG

- Geräteanschlussleitung »EU«
- Betriebsanleitung

## Edelstahl-Korbeinsatz für S 300 H

NR. 395226

#### TECHNISCHE DATEN

Innenabmessungen (mm)	455 x 250
Material	Edelstahl

#### SONSTIGES

Sonderzubehör für die Reinigung von Kleinteilen wie z. B. Düse des e200 LS.

## Deckel für S 300 H

NR. 395228

## Ultraschall-Reinigungsgerät Typ S 50 R

NR. 429174

### Professionelle Reinigung für ein Prüfsieb

- › Bewährtes Ultraschall-System
- › Zuverlässige Reinigung
- › Einfache Handhabung

#### TECHNISCHE DATEN

Ultraschall-Frequenz (kHz)	37
Leistungsaufnahme (W)	150
HF-Spitzenleistung (W)	600
Netzanschluss (V/~ /Hz /A)	230/1/50–60/16
Wannen-Innenmaße D/H (mm)	240/130
Füllvolumen total (Liter)	5,3
Gewicht (kg)	5,0
Material Wanne	Edelstahl
Material Gehäuse	Edelstahl
Abmessungen ø x H (mm)	260 x 350

#### LIEFERUMFANG

- › Geräteanschlussleitung »EU«
- › Betriebsanleitung

#### SONSTIGES

Konzipiert für die intensive Reinigung von Analyse- und Micro-Präzisionssieben.

## Halter für Prüfsieb S 50 R

NR. 437258

## Deckel für S 50 R

NR. 429178



› Ultraschall-Reinigungsgerät  
Typ S 50 R  
inkl. Halter für Prüfsiebe

## Reinigungskonzentrat Tec Clean A4

NR. 441521

### Alkalischer Universalreiniger

- › Geeignet für Metall, Glas, Keramik, Kunststoff und Gummioberflächen, u.v.a.m.
- › Entfernt Öle, Fette, Ruß und Staub. Mit den meisten mineralischen Ölen und Fetten demulgierend
- › Inhalt 2,5 Liter



› Reinigungskonzentrat  
Tec Clean A4

# ERSATZTEILE & VERBRAUCHSMATERIAL

Das ALPINE Luftstrahlsieb ist unersetzlich. Seine Ersatz- und Verbrauchsteile schon.

Bestellen Sie besonders beanspruchte Komponenten und Einmalartikel gleich mit! Ob Filterelemente, Kabel, Schläuche oder Prüfsiebe – wir bieten Ihnen ein breites

Produktspektrum für den dauerhaft zuverlässigen und wirtschaftlichen Einsatz Ihres ALPINE Luftstrahlsiebs.

## MASCHINE

### **Acrylglasdeckel Typ 203**

NR. 340463

Sonderbeschichtet für eine schnelle Reinigung nach der Analyse.

### **Ansaugschalldämpfer FFSD 112**

NR. 498742

Effektive Geräuschminderung der Prozessluft.

### **Serien-Prüfsiebadapter ø 203 mm**

NR. 396530

Zur schnellen und einfachen Siebaufnahme der Standardsiebe.

### **Hammer**

NR. 009932

Zum Abklopfen des Acrylglasdeckels.

### **Pinsel**

NR. 328110

Naturborstenpinsel zum Reinigen von Prüfsieb und Deckel.

## STAUBSAUGER

### **Vlies-Filtertüten Staubklasse M**

NR. 498748

VPE 5 Stück, 30 Liter Volumen, reißfest.

### **Flachfaltenfilter PES BIA-C Staubklasse M**

NR. 498758

Aus verrottungssicherem Polyester-Vlies. Eignet sich besonders für abrasive Stoffe.

### **Flachfaltenfilter HEPA**

NR. 504039

Der HEPA-Flachfaltenfilter – Staubklasse H (HEPA 13) – mit Glasfaserschichten erhöht die Filterleistung beim Aufsaugen von gesundheitsgefährdenden und krebserzeugenden Stäuben.

### **Ersatz-Staubsaugerschlauch**

NR. 504034

Elektrisch leitfähiger Saugschlauch mit Bajonettverschluss und e200 LS Muffe. DN 35 × 2500 (ø × L).

### **Entsorgungsbeutel**

NR. 498757

VPE 10, einfache Handhabung bei großen Produktmengen, nur für unkritische Stoffe geeignet.

**SONSTIGES**

Ersetzt Vliesfiltertüten M, Nr. 498748

### **Leistungsschutz für eControl LITE Fremdsauger**

NR. 521779

Regel Einheit zum Anschluss von Saugern anderer Marken (gleiche techn. Daten). Verdrahtung in Eigenleistung.

## ENTSTAUBUNG

### *ALPINE Hochleistungszyklon GAZ 120*

NR. 408808

### *Plastikzyklon PAZ 160*

NR. 489519

### *Ersatzfilter M für Vorabscheider D360*

NR. 521814

### *Ersatzfilter H für Vorabscheider D360*

NR. 521815

### *Ersatzfilter M – ATEX für Vorabscheider D360*

NR. 521816

### *Ersatzfilter H – ATEX für Vorabscheider D360*

NR. 521817

### *Räderkranz für Vorabscheider D360*

NR. 521783

## WAAGEN

### *Ersatz-Waagenkabel Sartorius*

NR. 446526

Für Sartorius Waagen. (USB/RS232)

### *Ersatz-Waagenkabel Mettler Toledo*

NR. 251850

Für Mettler Toledo Waagen.

### *Ersatz-Probenschale ø 130 mm*

NR. 279119



## **HOSOKAWA ALPINE** **BLUESERV**

*Unser Service hat ein Gesicht bekommen: die neue Servicemarke Hosokawa Alpine BLUESERV. Dabei steht BLUESERV für die umfassende Lösungskompetenz von Hosokawa Alpine in allen Sparten der Powder-Industrie. Ihr Vorteil: Alle Service-Leistungen im Bereich der Powder-Herstellung sind jetzt unter dem Dach einer eigenen Servicemarke gebündelt.*

### **BLUESERV HEISST KUNDENSERVICE NACH MASS**

Unsere Service-Experten unterstützen Sie dabei, passende Lösungen für Ihre speziellen Herausforderungen zu finden. Sei es durch die Optimierung Ihrer Prozesse, durch die Anpassung der Anlagen an neue Anforderungen oder durch eine Fernüberwachung mittels modernster Software. Präventive Wartungen, ein zuverlässiger Ersatzteilservice und Reparaturen gehören selbstverständlich ebenfalls zum Serviceangebot – rund um die Uhr und weltweit. Denn guter Service trägt maßgeblich dazu bei, die Verfügbarkeit Ihrer Anlagen zu erhöhen und deren Lebensdauer zu verlängern.

### **IHR KUNDENORIENTIERTER LÖSUNGSANBIETER**

Über die reine Entwicklung, Herstellung und Installation unserer Maschinen haben wir uns längst zum serviceorientierten Partner mit Experten Know-how und kundenorientierter Lösungskompetenz entwickelt. Wir sorgen dafür, dass Ihre Investitionen in unsere Produkte optimal eingesetzt werden und sich dadurch langfristig lohnen. So begleiten wir Sie als zuverlässiger Partner über den gesamten Lebenszyklus Ihrer Anlage. Und Sie profitieren davon.

Mehr Informationen finden Sie unter [www.blueserv.de](http://www.blueserv.de)

## **WARTUNG**

### **Teilwartungsvertrag**

Preis auf Anfrage



#### **LEISTUNGSUMFANG**

- › Jährliche Wartung des Messgerätes vor Ort
- › Allgemeine Funktions- und Zustandsprüfung
- › Druckprüfung
- › Durchführung eines Probetriebes
- › Erstellung eines Systemprotokolls





## QUALIFIZIERUNG Speziell für den Pharma-Bereich

### Vollwartungsvertrag



Preis auf Anfrage

#### LEISTUNGSUMFANG

- › Jährliche Wartung des Messgerätes im Werk Augsburg
- › Allgemeine Funktions- und Zustandsprüfung
- › Druckprüfung
- › Stellung eines Leihgerätes während der Wartung
- › Versand/Rücktransport der Geräte innerhalb der EU
- › Ersatz von defekten Teilen
- › Hilfestellung bei Störfällen außerhalb der Wartung
- › Schnellstmögliche Reaktion durch Teileversand
- › Überprüfung von Analysensieben

### Qualifizierungsdokumentation für e200 LS



für e200 LS: NR. 496308

Die Qualifizierung ist der »dokumentierte Nachweis, dass die Einrichtungen, Systeme und Anlagen in der installierten bzw. modifizierten Ausführung der freigegebenen Auslegung und den Herstellerempfehlungen entsprechen.« (ZLG – Aide Memoire 2010)

- › Qualifizierungsmasterplan
- › Risikoanalyse/-bewertung nach FMEA

#### Qualifizierungstemplates für:

- › Installationsqualifizierung (IQ)
- › Funktionsqualifizierung (OQ)
- › Leistungsqualifizierung (PQ)
- › Softwarevalidierung (CV) nur bei Security

Die oben genannten Qualifizierungstemplates werden ohne Ausführung der Tests geliefert.

### Schulung und Qualifizierung vor Ort



Preis auf Anfrage

**Bei Bedarf bieten wir für das e200 LS umfangreiche weitere Serviceleistungen:**

- › Schulung des Bedienpersonals
- › Testlauf und Abnahme Qualifizierungsdokumente (IQ, OQ)
- › Durchführung vor Ort

# ÜBERSICHT

## UPGRADE e200 LS eControl-SOFTWARE

Upgrade	Bestell-Nr.
Upgrade von Lite auf Basic	521785
Upgrade von Lite auf Ultimate	521786
Upgrade von Lite auf Security	521787
Upgrade von Basic auf Ultimate	404319
Upgrade von Basic auf Security	498474
Upgrade von Ultimate auf Security	498471

## ZUBEHÖR / VARIANTEN (MEHRPREIS)

Absaugung	Bestell-Nr.
Hochleistungs-Industriestaubsauger Typ L – 120 V; 50/60 Hz *	498759 *
Industriesauger DBFV – Staubklasse Typ H *	521790 *
Leistungsschutz für eControl LITE Fremdsauger *	521779 *

## ZUBEHÖR

Entstaubung	Bestell-Nr.
ALPINE Hochleistungszyklon GAZ 120	408808
Plastikzyklon PAZ 160	489519
Vorabscheider D360 - Staubklasse M	521810
Vorabscheider D360 - Staubklasse M + ATEX	521811
Vorabscheider D360 - Staubklasse M + H	521812
Vorabscheider D360 - Staubklasse M + H + ATEX	521813

## Peripheriegeräte

Peripheriegeräte	Bestell-Nr.
Laborwaage Sartorius Practum® 1102-1S / 110-230 V	308073
Laborwaage Mettler Toledo ME 1002T – 230 V; 50/60 Hz	414610

## Siebung

Siebung	Bestell-Nr.
ALPINE Mikrosiebeinrichtung (D) 76mm	424370

## Siebaufnahme

Siebaufnahme	Bestell-Nr.
Adapter für Prüfsiebe ø 200 mm »ALPINE A200LS« / »Haver & Boecker«	396531
Adapter für Prüfsiebe ø 200 mm »Retsch«	396532
Adapter für Prüfsiebe ø 200 mm „JIS“	487125
Adapter für Prüfsiebe ø 203 mm / 8" »W.S. Tyler«	398251
Adapter für Prüfsiebe ø 203 mm / 8" »Haver & Boecker«	398292
Adapter für Prüfsiebe ø 203 mm / 8" »Retsch«	398375
Acrylglasdeckel Typ 200 für »A200LS Prüfsiebe«	009883
Universal Acrylglasdeckel für Fremd-Prüfsiebe	439683

## Siebhandling

Siebhandling	Bestell-Nr.
ALPINE Siebhalter Typ 203 SH	354369
Ultraschall-Reinigungsgerät Typ S 50 R – 230 V; 50/60 Hz	429174

Halter Prüfsieb für Typ S 50 R	437258
Deckel für S 50 R	429178
Ultraschall-Reinigungsgerät Typ S 300 H – 230 V; 50/60 Hz	253339
Edelstahl-Korbeinsatz für S 300 H	395226
Deckel für S 300 H	395228
Reinigungskonzentrat Tec Clean A4 – 2,5 Liter	441521

## ERSATZBESTELLUNG SERIEN-ZUBEHÖR

Serien-Zubehör	Bestell-Nr.
Acrylglasdeckel Typ 203	340463
Ansaugschalldämpfer FFSD 112	498742
Serien-Prüfsiebadapter ø 203 mm	396530
Hammer	009932
Pinsel	328110

## ERSATZTEILE & VERBRAUCHSMATERIAL

Staubsauger	Bestell-Nr.
Vlies Filtertüten	498748
Entsorgungsbeutel	498757
Flachfilterfilter PES	498758
Flachfilterfilter HEPA	504039
Ersatz-Staubsaugerschlauch	504034

## Entstaubung

Entstaubung	Bestell-Nr.
Schraubglasflasche für Hochleistungszyklon GAZ 120 – inkl. Deckel	009968
Ersatz-Schlauch für Vorabscheider und Zyklon – inkl. Muffe	504028
Räderkranz für Vorabscheider D360	521818
Ersatzfilter M für Vorabscheider D360	521814
Ersatzfilter H für Vorabscheider D360	521815
Ersatzfilter M – ATEX für Vorabscheider D360	521816
Ersatzfilter H – ATEX für Vorabscheider D360	521817

## Waagen

Waagen	Bestell-Nr.
Ersatz-Waagenkabel Sartorius	446526
Ersatz-Waagenkabel Mettler Toledo	251850
Ersatz-Probenschale ø 130 mm	279119

## SERVICE

Wartungsverträge	Bestell-Nr.
Teil- und Vollwartungsverträge	auf Anfrage

Datensicherheit	Bestell-Nr.
Qualifizierungsdokumentation	496308
Qualifizierungsservice	auf Anfrage

\* Aufpreis gegenüber im Paket enthaltenen »Staubsauger Staubklasse L–230 V; 50/60 Hz«, Einzelpreis auf Anfrage.



**WIR SETZEN MASSSTÄBE.  
SEIT 120 JAHREN.  
SETZEN SIE AUF UNS!**

HÖCHSTE QUALITÄT – MADE IN GERMANY.



# HOSOKAWA ALPINE

Process technologies for tomorrow.

## **HOSOKAWA ALPINE AKTIENGESELLSCHAFT**

Peter-Dörfler-Straße 13–25  
86199 Augsburg  
Deutschland

Fon: +49 821 5906-0  
Fax: +49 821 5906-101  
E-Mail: [mail@alpine.hosokawa.com](mailto:mail@alpine.hosokawa.com)

[www.hosokawa-alpine.de](http://www.hosokawa-alpine.de)

## **PHARMA & LAB DIVISION**

Fon: +49 821 5906-485  
Fax: +49 821 5906-620  
E-Mail: [luftstrahlsieb@alpine.hosokawa.com](mailto:luftstrahlsieb@alpine.hosokawa.com)

[www.luftstrahlsieb.de](http://www.luftstrahlsieb.de)

***Haben Sie Fragen? Wir beantworten sie gerne.***



LinkedIn



Xing



YouTube

Änderungen vorbehalten.

Alle Angaben in diesem Prospekt sind rein informativ und unverbindlich.

Maßgebend für die Bestellung sind unsere Angebote.

© Hosokawa Alpine 2020.

Gedruckt in Deutschland.

0061-DE-2020-04-Luftstrahlsieb